



Communiqué de presse

Paris, le 22 juin 2007

## 3<sup>ème</sup> édition de « Sacs de pages » : Les livres font les vacances des enfants

L'association « Lire et Faire Lire » est présente, avec plus de 11000 bénévoles, dans 4700 structures (écoles, crèches, bibliothèques...).

Elle développe aussi son action dans les accueils collectifs de mineurs (centres de vacances, centres de loisirs) grâce à l'opération intitulée « Sacs de pages ».

**Initiée en octobre 2005, l'opération « Sacs de pages » invite les bénévoles, retraités lecteurs, à partager avec les enfants leur plaisir de la lecture pendant les vacances.**

Chaque année, une sélection d'ouvrages est proposée sur un thème différent : après « *Découvre le monde, comme Jules Verne* » en 2005 et "Eternels héros" en 2006, les enfants pourront cet été partir « *A la découverte de l'autre* ».

En juin, Lire et faire lire fournit aux 178 centres de 43 départements, 100 sacs contenant 5 livres grâce au soutien :

- du Ministère de la Santé, de la jeunesse et des sports (Direction de la jeunesse et de l'éducation populaire et coordonnateurs des programmes départementaux d'incitation à la lecture et à l'écriture )
- de 5 maisons d'éditions (Chan-ok, l'école des loisirs, Gründ, Milan et Syros).

Les titres sélectionnés pour l'année 2007 sont :

- ***Yuni et Amélie***, Chan-ok, à partir de 6 ans ;
- ***Six milliards de visages***, l'école des loisirs, à partir de 7 ans ;
- ***Réglisse et Calisson***, Gründ, dès 3 ans ;
- ***Mon premier tour du Monde, l'atlas des 5-8 ans***, Milan, à partir de 5 ans ;
- ***L'autre monsieur Paul***, Syros, dès 5 ans **OU** ***L'ogre gentleman***, Syros, dès 6 ans.

### Contacts presse :

Lire et faire lire,  
Alexandra Barthe

3 rue Récamier 75007 Paris - Tel : 01 43 58 96 27 - [abarthe@lireetfairelire.org](mailto:abarthe@lireetfairelire.org)

Ministère de la Santé, de la jeunesse et des sports  
DJEP-B2, Elisabeth Blanchard

Tel : 01 40 45 98 65 - [elisabeth.blanchard@jeunesse-sports.gouv.fr](mailto:elisabeth.blanchard@jeunesse-sports.gouv.fr)



**Lire et  
faire lire**

## "Sacs de pages" 2007 : Les ouvrages sélectionnés



### **Yuni et Amélie de Lee Hyun-kyeong**

Editions Chan-ok, 2007

Dés 6 ans

26 cm x 26 cm ; 36 p. ; 13,90 ₣

L'histoire d'une petite fille coréenne, Yuni, et de son bocal à poisson. Elle y range ses objets favoris. Le peigne de sa grand-mère avec des coquillages nacrés est de loin le plus joli.

Un soir, Yuni n'a pas sommeil. Elle voit soudain apparaître dans son bocal le visage occidental d'une autre petite fille, Amélie. Elle aime aussi les coquillages qui scintillent et le dialogue s'installe.



### **Six milliards de visages de Peter Spier**

l'école des loisirs, 1981

Dés 7 ans

15 cm x 33 cm ; 45 p. ; 13 ₣

Sur terre, il y a plus de six milliards de personnes... et pas deux qui soient exactement semblables !

«Le racisme, d'où vient-il en premier ? De l'ignorance ? De la peur de ceux qui ne sont pas pareils ? Allons-y ! Regardons, apprenons, comprenons et luttons », dit Peter Spier avec son charmant album. Il présente aux enfants toutes sortes de gens de toutes tailles, de toutes couleurs, avec des vêtements très différents, des habitudes de vie tropicales, occidentales, asiatiques, etc...



### **Réglisse et Calisson de Stelf**

Edition Gründ, 2004

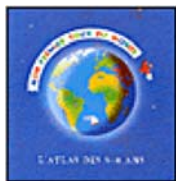
Dés 3 ans

15 cm x 21 cm ; 28 p. ; 6,50 ₣

Calisson est un petit mouton blanc qui vit agréablement sa vie de mouton. Il mange des pâquerettes, court après les papillons, broute le trèfle.

Mais un jour, à sa stupéfaction, il découvre un mouton... noir dans le pré. Il observe ce nouveau voisin et décide de faire sa connaissance. Il ne le regrettera pas car ils sont depuis ... inséparables.

C'est une histoire d'amitié et de tolérance illustrée par des dessins tendres.



**Mon premier tour du monde : L'Atlas des 5-8 ans**  
de Florent Silloray, Sylvie Bessard, Sébastien Mourrain, Marcelino Truong, Olivier Latyk, François Roudot

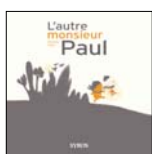
Editions Milan, 2004

Dès 5 ans

28 cm x 28 cm ; 38 p. ; 16 ¤

Destiné aux petits explorateurs en herbe, avides de connaissances, cet ouvrage est un passeport pour le tour de la terre.

Grâce à un astucieux système de calques, les enfants vont découvrir les cinq continents et leurs particularités avec à chaque fois, une carte politique et une carte physique du continent, élaborées d'une façon simplifiée pour une meilleure lisibilité.



**L'autre monsieur Paul** de Mandana Sadat

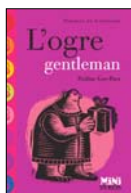
Editions Syros, 2007

Dès 5 ans

23 cm x 23 cm; 32 p.; 6,50 ¤

Un jour, monsieur Paul reçoit une lettre adressée à monsieur Paul, chanteur et poète. Il comprend que cette lettre est pour l'autre monsieur Paul, son voisin. Monsieur Paul dont la vie et la maison sont toujours bien en ordre, va alors frapper à la porte d'à côté...

La rencontre pleine de tendresse de deux petits personnages irrésistibles, bien différents l'un de l'autre, mais qui ont tout à gagner à se connaître mieux.



**L'ogre gentleman** de Praline Gay-Para

Editions Syros, 2006

Dès 6 ans

11 cm x 16,5 cm; 48 p.; 2,90 ¤

Une jeune fille se retrouve prisonnière dans la cour de son voisin l'ogre. Au lieu de la dévorer, l'ogre gentleman décide de l'adopter. Un jour, elle fait connaissance de l'autruche du sultan, qui lui dit que l'ogre finira par la manger. Mais la confiance que le père et la fille ont l'un en l'autre sera plus forte.

Un étonnant conte égyptien sur une paternité improbable.



Lire et  
faire lire

## "Sacs de Pages" 2007 : Les maisons d'éditions partenaires



Créées en septembre 2006, les éditions Chan-ok (" Perle du ciel ") vous proposent la lecture d'un autre monde, un monde d'aujourd'hui, imaginaire ou légendaire, raconté et dessiné par une génération d'auteurs et d'illustrateurs coréens de livres de jeunesse doués pour donner une intemporalité exquise à leurs images et pour pigmenter le langage de leurs auteurs.

Être passeur de sens et d'imaginaire entre l'esthétique coréenne et le lectorat jeunesse francophone, voilà ce qui guide fondamentalement la vision éditoriale de la maison d'édition dans ses choix d'ouvrages.

Suivez le fil des deux collections des éditions Chan-ok : la collection " Perles du ciel " qui retrace les plus beaux contes et légendes de la Corée, et la collection " Longue Vie " qui raconte le réel, et met en scène l'expérience de la vie dans notre monde actuel. Vous trouverez des histoires originales et prodigieuses, mêlant les formes et les couleurs, l'ambiance et l'esprit de la Corée, avec force et tendresse, grâce et poésie.

Les éditions Chan-ok publient cette année neuf albums frais et savoureux.



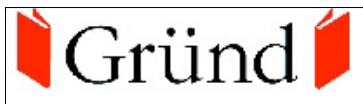
En 1963, les futurs fondateurs de la maison d'édition ont découverts toutes les potentialités de la littérature jeunesse. Les livres issus de la littérature de divertissement devaient en être démarqués pour plus d'efficacité culturelle. Cette réflexion est à l'origine de la création de l'école des loisirs en 1965.

La politique éditoriale de la maison d'édition ne tarde pas à être mise en place : valoriser les créateurs d'histoires en images, prendre appui sur la contribution des maquettistes dès la conception du livre..

En 1975 : l'école des loisirs publie la première collection de poche pour la jeunesse en France,

Dans les années 80, la maison restructure son catalogue par niveaux de lecture progressifs de la petite enfance aux jeunes adultes et crée peu de temps après le premier club de lecture pour la jeunesse : Kilimax, bientôt suivi par Bébémax, Minimax, Animax, Maximax, Médium club, puis Titoumax.

Forte de son succès, l'école des Loisirs crée au fil des ans des filiales à travers l'Europe : Francfort, Barcelone, Milan... et touche ainsi des milliers d'enfants de nationalités aussi diverses que ses titres !



Fondée en 1880, à Paris la « Librairie Gründ », développe des collections spécifiques pour les enfants avec « Les Albums de France » à partir des années 30.

C'est en 1944 que paraissent dans la collection « Pour les enfants sages », *30 Chantefables pour les enfants sages*, le célèbre recueil que Robert Desnos a écrit, avant d'être déporté et dans lequel figure la célèbre "Fourmi de dix huit mètres." L'après-guerre vit un nouveau développement avec les livres pour la jeunesse avec, notamment, la collection d'anthologies « Trésors des jeunes ».

En 1956, Michel Gründ prit conscience de la qualité des illustrateurs tchécoslovaques tant dans le domaine de l'histoire naturelle que dans celui du livre pour enfants, ce qui allait servir de base à la célèbre collection « Légendes et contes de tous les pays ». Un très important courant de coédition devait ainsi se créer. Il se poursuit encore aujourd'hui avec BRIO, maison d'édition créée à Prague par Alain Gründ en 1991. La coédition reste l'essence même de la maison et le célèbre Charlie (*Où est Charlie*) en est un des plus grands succès. Parallèlement à leurs créations, notamment les collections de livres-jeux "Vivez l'aventure" et "50 surprises", les éditions Gründ travaillent régulièrement avec plus de 40 confrères européens, américains et asiatiques dont elles traduisent et adaptent les ouvrages.



Depuis 1980, Milan édite des livres et des magazines pour les enfants à forte valeur ajoutée éducative.

Ils s'inscrivent, pour bon nombre d'entre eux, dans les premières années d'apprentissage de la lecture et visent à aider l'enfant dans une initiation dans laquelle la notion de plaisir doit jouer un rôle prépondérant.

Mais au-delà de cette adéquation, cet éditeur pense que la lecture a une fonction sociale de découverte de l'autre, du monde et de soi ; une fonction de structuration de la pensée, des envies et des attentes de chacun, petit ou grand.

Milan s'est souvent investi dans des événements visant à réduire le fossé entre lecteurs et non-lecteurs, soucieux de favoriser l'accès à la lecture à des populations pour lesquelles ce n'est ni facile ni évident.



Les éditions Syros ont, en un peu plus de 20 ans d'existence, su garder une ligne résolument ouverte sur les autres cultures. Dans le prolongement des « racines » (de Souris noire à Paroles de conteurs), la maison d'édition Syros développe aujourd'hui

une ligne éditoriale multiple et s'adresse à des lecteurs de 3 à plus de 15 ans. Elle offre un espace de réflexion, (notamment en direction des adolescents) mais aussi un véritable espace de création graphique et littéraire ! Syros propose des livres aux thématiques audacieuses et aux qualités littéraires reconnues : des contes (« Mini Syros Paroles de conteurs »), des albums avec de belles histoires du monde entier, de la littérature générale (« Les uns les autres », « Tempo »), des romans policiers (« Souris noire », « Rat noir », « Mini Syros Polar ») et des documentaires (« J'accuse ! », « Les albums documentaires », « Les documents Syros »).

Les éditions Syros, dont certains titres sont prescrits par l'Éducation nationale, jouit d'une réelle notoriété auprès des enseignants et pédagogues.